

Interreg



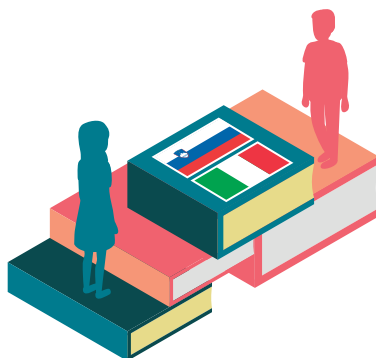
UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



EDUKA2

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj



OBLAČILA

Avtorici

Ester Derganc, Sara Burolo

Ciljna skupina

Vrtec



EDUKA2

ČEZMEJNO UPRAVLJANJE IZOBRAŽEVANJA

PER UNA GOVERNANCE TRANSFRONTALIERA DELL'ISTRUZIONE

EDUKA2

Čezmejno upravljanje izobraževanja /

Per una governance transfrontaliera dell'istruzione

Projekt financira Program sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija s sredstvi

Evropskega sklada za regionalni razvoj /

Progetto finanziato nell'ambito del Programma di Cooperazione Interreg V-A

Italia-Slovenia 2014-2020 con il Fondo europeo di sviluppo regionale

DELOVNI SKLOP / WORK PACKAGE 3.1.3

Skupno načrtovanje in realizacija didaktičnega gradiva in pilotnih aktivnosti za podporo

pri poučevanju manjšinskih in regionalnih jezikov /

Condivisione e realizzazione di materiali didattici e azioni pilota di supporto

all'insegnamento delle lingue minoritarie e regionali

Učne enote za potrebe poučevanja slovenščine na šolah s slovenskim učnim jezikom
in slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom v Italiji /

Unità didattiche per l'insegnamento dello sloveno nelle scuole con lingua

d'insegnamento slovena e insegnamento bilingue italiano-sloveno in Italia

NASLOV UČNE ENOTE

Oblačila

AVTORICI

Ester Derganc, Sara Burolo

UREDNIKI

Sara Brezigar, Sofija Zver, Danijel Grafenauer

DELOVNA SKUPINA

Biserka Cesar, Martina Croselli, Sara Brezigar, Sofija Zver,

Danijel Grafenauer, Ester Derganc, Sara Burolo

ZALOŽNIKA

INV – Inštitut za narodnostna vprašanja in

SLORI – Slovenski raziskovalni inštitut

VODJA PROJEKTA

Zaira Vidau

LEKTORIRANJE

Mirjam Furlan Lapanja

GRAFIČNO OBLIKOVANJE IN PRELOM

Ilaria Comello, Grafica Goriziana – Gorica

Vsebina publikacije ne odraža nujno uradnega stališča Evropske unije. Za vsebino publikacije sta odgovorna izključno Inštitut za narodnostna vprašanja (INV) in Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI).

Kataložni zapis o publikaciji (CIP) pripravili v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani

COBISS.SI-ID=301343744

ISBN 978-961-6159-70-8 (epub)

Ljubljana, Trst, 2019

EDUKA2

KAZALO

1. UČNA PRIPRAVA - Oblačila in obutev	4
PRILOGA 1	9
2. UČNA PRIPRAVA - Peričice	11
PRILOGA 2	16

Oblačila in obutev

STAROST OTROK:	METODE	OBLIKE
3–4 leta	<ul style="list-style-type: none"> • Poslušanje, • pogovor, • pripovedovanje, • dramatizacija. 	<ul style="list-style-type: none"> • Frontalna, • skupinska, • individualna.
PODROČJA	SREDSTVA	DEJAVNOSTI
<p>Medpodročna povezava:</p> <p>GOVOR IN BESEDE TELO IN GIB LASTNI JAZ IN DRUGI SLIKE, ZVOKI IN BARVE POZNAVANJE SVETA (NARAVA IN MATEMATIČNO PODROČJE).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • D. Kette: Šivilja in škarjice; • fotoaparati; • potovalka – kovček; • obešalniki; • OBLAČILA vseh vrst – za deklice in dečke, moška in ženska itd. • pralni stroj – igrača; • stojalo za perilo; • ščipalke; • likalnik; • knjige ali revije z otroškimi oblačili. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pozorno poslušajo pravljico in se identificirajo s književno osebo. • Spoznajo, kaj vse dela šivilja. • Spoznajo in poimenujejo različne vrste oblačil in jih primerjajo z oblačili iz preteklosti. • Ločujejo primerna in neprimerna oblačila glede na letni čas in kraj bivanja. • Razločujejo in poimenujejo oblačila na sebi. • Uporabljajo besede za dejanja, ki se nanašajo na oblačenje in obuvanje. <p>Upora</p>

UVODNI DEL (5 minut)	
Vzgojiteljica:	Otroci:
UVODNA MOTIVACIJA	
<ul style="list-style-type: none">Vzgojiteljica odpre kovček, v katerega je predhodno vrnila "vsiljivca," ki ne pripada npr. k sezonskim oblekam v kovčku.	<ul style="list-style-type: none">Otroci opazujejo in ugotavljajo, da je v potovalki vsiljivec (oblačilo ali obutev, ki ne spada zraven).
<ul style="list-style-type: none">Iz kovčka jemlje obleke, jih pokaže otrokom in jih poimenuje.	<ul style="list-style-type: none">Otroci poimenujejo posamezne obleke.
<ul style="list-style-type: none">Upošteva otrokove odgovore in jih vpraša, kam bi spadal vsiljivec.	<ul style="list-style-type: none">Otroci skušajo ugibati, kam bi lahko dali vsiljivca ali v katerem letnem času bi ga lahko oblekli oz. obuli.

GLAVNI DEL (20 minut ali več)	
Vzgojiteljica:	Otroci:
<ul style="list-style-type: none"> • povabi otroke k razmišljanju: kam bi šli na počitnice z oblačili, ki jih imajo v potovalki? 	<ul style="list-style-type: none"> • sodelujejo v pogovoru in predlagajo različne rešitve.
<ul style="list-style-type: none"> • upošteva predloge otrok in pristane na skupno odločitev. 	<ul style="list-style-type: none"> • ugotavljajo, za kateri letni čas bi bila oblačila v potovalki primerna.
<ul style="list-style-type: none"> • skupaj z otroki preverja značilnosti posameznih oblačil in ugotavlja, ali ustrezajo kraju, ki so ga izbrali. 	<ul style="list-style-type: none"> • sklepajo o morebitnem kraju potovanja ali o enodnevem izletu. • poimenujejo posamezna oblačila in jih sortirajo po ustreznosti (npr. glede na KRAJ).
<ul style="list-style-type: none"> • spodbudi otroke k razmišljanju o dodatkih. 	<ul style="list-style-type: none"> • naštevajo dodatke.
<ul style="list-style-type: none"> • vodi razgovor s problemskimi vprašanji v zvezi z nujnostjo nekaterih dodatkov v primerjavi z drugimi (KAJ BI SE ZGODILO, ČE V KOVČEK NE BI DALI ...). 	<ul style="list-style-type: none"> • so aktivno soudeleženi v pogovoru z vzgojiteljico.
<ul style="list-style-type: none"> • Vzgojiteljica jih vpraša, kaj vse bi dali v kovček in ZAKAJ? (sama pokaže, kaj bi dala v kovček, in utemelji z odgovorom ZATO, KER ali KER MI JE VŠEČ ipd.). 	<ul style="list-style-type: none"> • sortirajo in poimenujejo oblačila, • se preizkušajo z odgovarjanjem po vzorcu ZAKAJ/KER – ZATO, KER ... • utemeljujejo lastno izbiro oblačil.
<ul style="list-style-type: none"> • pomaga otrokom, ki ne poznajo slovenskega izraza za dodatke, tako da jim sama glasno sugerira npr. "ALI SI ŽELELA REČI DEŽNIK?" 	<ul style="list-style-type: none"> • naštevajo dodatke in sodelujejo v pogovoru. • ki ne poznajo imena dodatkov, jih poimenujejo, kot znajo (v narečju, v drugem jeziku), ali jih le pokažejo. • Ponavljajo ustreznico v slovenščini.
<ul style="list-style-type: none"> • izdela podobo možička po vzorcu (glej prilogo št.1 - MOJE TELO V PROSTORU). 	

<ul style="list-style-type: none">Otrokom ponudi dve podobi – dečka in deklico.	<ul style="list-style-type: none">Otroci opazujejo, sprašujejo in ju oblečejo po želji
<ul style="list-style-type: none">Vzgojiteljica ponudi otrokom narisane dele posameznih oblačil, ki jih je pripravila iz ostankov barvnih kartončkov.	<ul style="list-style-type: none">Otroci strižejo po konturi in razmišljajo, kako bi lahko oblekli deklico ali dečka.Otroci dopolnjujejo podobe in jih po želji sestavljajo z deli oblačil.Vzgojiteljica ne komentira izbir glede na spol, temveč samo opazuje otroke pri dejavnosti.

ZAKLJUČNI DEL (5 minut)	
Vzgojiteljica:	Otroci:
<ul style="list-style-type: none"> Vzgojiteljica pritrdi vrstico za sušenje perila in pri sebi imaščipalke. Otrokom ponudi oblačila iz prejšnje dejavnosti, nato pa otroke povabi, naj vsak obesijo po eno oblačilo in ga poimenuje. 	<ul style="list-style-type: none"> OTROKOVA DEJAVNOST NAJ SE PONAVLJA, ZATO DA SE PREKO IGRE UTRJUJE BESEDIŠČE IN SE VZPODBUJA SPONTANO GOVORNO IZRAŽANJE POSAMEZNIKOV.
<ul style="list-style-type: none"> Vzgojiteljica zapoje KAJ SE NA VRVICI SUŠI? (GLEJ PRILOGO ŠT.1). 	<ul style="list-style-type: none"> Otroci obešajo poljubna oblačila.
<ul style="list-style-type: none"> Vzgojiteljica povabi posamezne otroke, da se odzivajo na vprašanja iz pesmice. 	<ul style="list-style-type: none"> Otroci zapojejo po melodiji KAKO SE POLŽEKU MUDI (GLEJ PRILOGO). Najprej zapojejo vsi otroci in na vprašanja odgovarjajo skupinsko. Po delno usvojenem besedišču se v odgovorih preizkusijo še samostojno.
NAVODILA IN VSEBINE GLEJ V PRILOGI ŠT.1	
DELO PO KOTIČKIH	
<ul style="list-style-type: none"> IGRA – igra vlog (otroci oblačijo in obuvajo punčke ali se preoblačijo v princese, prince, itd.). UMETNIŠKI KOTIČEK – otroci spontano ali vodeno poustvarjajo na temo oblačil in obutve. Iz poljubnih materialov krojijo različna oblačila, oblikujejo potovalke ali kovčke, klobuke in različna pokrivala ipd.; iz reklamnih letakov strižejo poljubna oblačila; se igrajo z iskanjem morebitnih kombinacij oblačil in dodatkov. KNJIŽNI KOTIČEK: V času, ko se obravnava tema oblačil in obutve, naj bo primerno založen s knjižnim gradivom (slikanice, otroške revije – umetnostna in neumetnostna besedila itd.), ki je primerno za starost od 3-6 let. 	
KLJUČNO BESEDIŠČE	
<ul style="list-style-type: none"> OBLAČILA – spodnja in vrhna oblačila, majica, pulover, jopa, plašč, vetrovka, puhovka, bunda itd. OBUTEV – nogavice, copate, telovadni copati, čevlji, škornji, itd. DODATKI – kapa, šal, rokavice, klobuk, ruta, slamnik itd. BESEDE ZA DEJANJA – si slečem pižamo, si obujem nogavice, si oblečem majico itd. 	

Oblačila in obutev

NAMIG:

Za nadgradnjo se predlaga branje pravljice ŠIVILJA IN ŠKARJICE: čeprav se tema pravljice ne ujema s temo OBLAČILA, lahko predstavlja dobro izhodišče za pogovor v skupini: KAKO SO SE LJUDJE OBLAČILI NEKOČ IN DANES, POKLIC – ŠIVILJA, KROJAČ ITD. (glej tudi ostale slikanice, kot so: Kdo je Vidku sešil srajčico, Krojaček Hlaček, Muca copatarica, Pika Nogavička).

1. KAJ SE SUŠI NA VRVICI (skupinska igra – po ljudski pesmi Kako se polžeku mudi).

VZGOJITELJICA:

»IN KAJ SE ZDAJ PRI NAS SUŠI,
KO PO PERILU TAKO DIŠI?«

NATO VPRAŠA:

»KAJ SE SUŠI NA VRVICI?«

»ZAKAJ SE SUŠI?«

NATO NAŠTEVA OBLEKE NA VRVICI.

POTREBUJEMO VRVICO ZA OBEŠANJE PERILA IN ŠČIPALKE.

2. BRR, ZEBE ... (ritmično besedilo za zimo)

BRR, ZEBE ... BRR, ZEBE (se objame in se trese)

NIMAM KAPE,

NIMAM ŠALA,

NIMAM ROKAVIC

BRR, ZEBE ... BRR, ZEBE (šklepeta z zobmi)

ODEJA!!! (se zavije v odejo)

DOBRA IDEJA – ODEJA,

AHHH! (zazeha)

LAHKO NOČ! (zaspi)

VROČE, JE VROČE (za poletje)

VROČE ..., JE VROČE ...

SLEČEM MAJICO, SLEČEM MAJICO,

SLEČEM HLAČE, SLEČEM HLAČE,

O O O O O H ... KOPALKE! KOPALKE!!!

ČOF ...

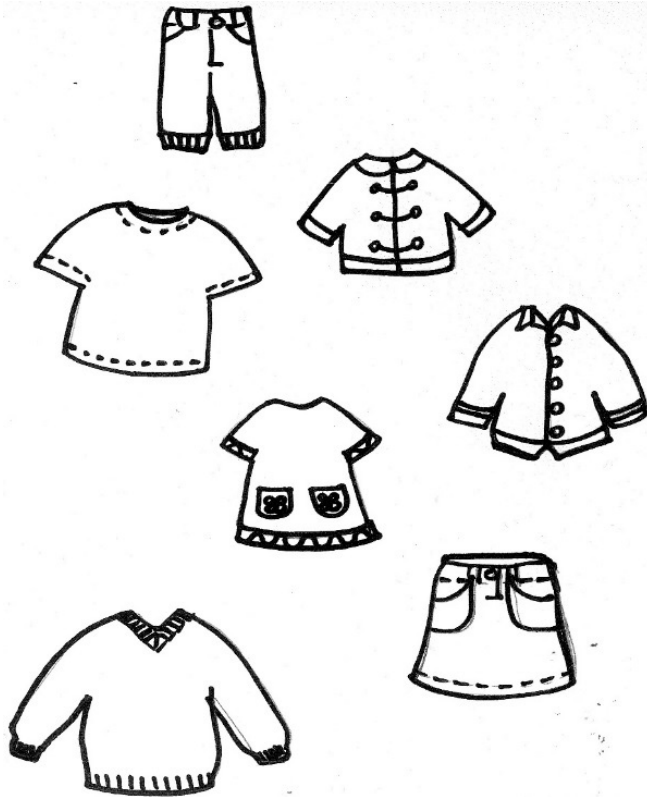
PLAVAM, PLAVAM, PLAVAM!

Pomni!

Vzgojiteljica nekajkrat predstavi in animira besedilo, ki je primerno za zimo. Besedilo prikaže s kretnjami in gibi ter povabi otroke k sodelovanju. Sledi varianta za poletje.

3. DODATKI

Poimenovanje posameznih dodatkov naj bi se vrstilo npr. po letnih časih, po vremenskih razmerah, po življenjskih kontekstih (npr. zimske in poletne počitnice).



Peričice

STAROST OTROK:	METODE	OBLIKE
4–6 let	<ul style="list-style-type: none"> • Vodeni obisk pralnice (pranje nekoč in danes), • poslušanje, • pogovor, • pripovedovanje, • dramatizacija 	<ul style="list-style-type: none"> • Frontalna, • individualna, • skupinska, • skupna.
PODROČJA	SREDSTVA	DEJAVNOSTI
<p>Medpodročna povezava:</p> <p>GOVOR IN BESEDE TELO IN GIB LASTNI JAZ IN DRUGI SLIKE, ZVOKI IN BARVE POZNAVANJE SVETA (NARAVA IN MATEMATIČNO PODROČJE).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Košara za umazano perilo. • Perilo in oblačila. • Kad za pranje, perilnik. • Detergenti za pranje. • Pralni stroj (igračka ali prirejen iz embalaže). • Vrvica in ščipalke ali stojalo za perilo. • Likalnik in likalna deska. 	<p>Otroci:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poslušajo navodila in jih udeležujejo. • Opazujejo dogajanje v prostoru in v času. • Poimenujejo predmete okoli sebe. • Opisujejo dogajanje po časovnem traku. • Spoznajo vzrok in posledico v dogajanju. • Za dejanja uporabljajo ustrezne.

UVODNI DEL (5 minut)	
Vzgojiteljica:	Otroci:
UVODNA MOTIVACIJA Vzgojiteljica prinese košaro z umazanim perilom. Iz te jemlje oblačila in jih razvršča npr. po kriterijih za spodnji del telesa in zgornji del telesa (majice in hlače itd.).	
<ul style="list-style-type: none">Vzgojiteljica vpraša otroke, čemu tako razvršča oblačila.	<ul style="list-style-type: none">Otroci opazujejo in ugibajo.Otroci ugotavljajo, da je treba oprati perilo.Otroci poimenujejo posamezna oblačila in jih ločujejo med bela in barvna oblačila.

GLAVNI DEL (30 minut ali več)	
Vzgojiteljica:	Otroci:
<ul style="list-style-type: none"> • SPODBUJA OTROKE K RAZMIŠLJANJU IN ISKANJU USTREZNIH ODGOVOROV. • PODPIRA POZORNOST OTROK Z DUHOVITIM OPISOM IN PETJEM. • POSTAVLJA PROBLEMSKA VPRAŠANJA IN S TEM PODPIRA OTROKOVO KOMUNIKACIJO IN PRIPOVEDOVANJE. 	
<ul style="list-style-type: none"> • + vodi otroke do ustrezne uporabe vprašalnice ZAKAJ? in odgovora KER. • sprašuje otroke, kako perejo doma. 	<ul style="list-style-type: none"> • skušajo ugibati in odgovarjati na njena vprašanja. • sodelujejo v pogovoru.
<ul style="list-style-type: none"> • sugerira ustrezno besedo za predmet. 	<ul style="list-style-type: none"> • odgovarjajo in poimenujejo pralni stroj – tako kot znajo. • ustrezno poimenujejo pralni stroj.
<ul style="list-style-type: none"> • opiše pralni stroj (... ima gumbe namesto oči in velika okrogla in lačna usta, skozi katera vlagamo perilo). 	<ul style="list-style-type: none"> • opazujejo pralni stroj v vrtcu in ga primerjajo z domačim pralnim strojem. • aktivno sodelujejo v pogovoru z vzgojiteljico.
<ul style="list-style-type: none"> • predstavi zabavno pesem o pralnem stroju PRALNI STROJ, po napevu angleške ljudske THE WHEELS ON THE BUS. Avtor slovenskega prevoda R. Kranjčan, zbirka MURENČKI (GLEJ PRILOGO ŠT.2). 	<ul style="list-style-type: none"> • poslušajo, posnemajo in ponavljajo pesem z vzgojiteljico.
<ul style="list-style-type: none"> • postavi problemsko vprašanje "KAKO BI VI PRALI, ČE BI SE PRALNI STROJ POKVARIL OZIROMA ČE BI NAM ZMANJKAL ELEKTRIČNI TOK?" 	<ul style="list-style-type: none"> • premišljujejo in predlagajo, kako bi rešili problem.

<ul style="list-style-type: none"> • jim pokaže fotografijo peric. Vpraša otroke, ali so kdaj slišali o peričicah in kdaj so ženske opravljale ta poklic (NEKOČ ALI DANES?). 	<ul style="list-style-type: none"> • opazujejo in sprašujejo vzgojiteljico za pojasnila. • opazujejo oblačila peric in razmišljajo ter ugibajo, kdaj so ženske opravljale ta poklic.
<ul style="list-style-type: none"> • vpraša otroke, ali bi bili njihovi starši zadovoljni brez pralnega stroja. 	<ul style="list-style-type: none"> • odgovarjajo na vprašanja.
<ul style="list-style-type: none"> • vpraša otroke, ali pomagajo staršem pri zlaganju in pospravljanju perila. Nato jih povabi, da to opravijo. 	<ul style="list-style-type: none"> • se preizkušajo v zlaganju perila, v sortiranju in pospravljanju oblačil itd.
<ul style="list-style-type: none"> • povabi otroke k razmišljanju in jih vpraša, kam doma pospravijo čista oblačila. 	<ul style="list-style-type: none"> • odgovarjajo na vprašanja.
<ul style="list-style-type: none"> • jim prebere rimano besedilo DVE POTEPUŠKI MAJICI (GLEJ PRILOGO). 	<ul style="list-style-type: none"> • poslušajo vsebino in jo podoživljajo.
<ul style="list-style-type: none"> • vodi otroke k razmišljanju. Vpraša jih za mnenje o potepu dveh majic (Ali je bila na potepu ena majica ali sta bili dve? Kam sta šli majici? Koga sta srečali? Sta bili zadovoljni? Kaj sta se odločili?). 	<ul style="list-style-type: none"> • odgovarjajo na vprašanja in se trudijo, da bi ponavljali besede v dvojini.
<ul style="list-style-type: none"> • jih povabi v umetniški kotiček, kjer naj bi narisali dogodivščine Potepuških majic. izobesi izdelke otrok. 	<ul style="list-style-type: none"> • opisujejo lastne izdelke in pripovedujejo o dogajanju.

ZAKLJUČNI DEL (5 minut)

NAMEN ZAKLJUČNE DEJAVNOSTI:

PONAVLJAJO IN POJEJO TER Z IGRO IN PETJEM UTRJUJEJO BESEDIŠČE.

Vzgojiteljica:

- predstavi pesem PERILO DIŠI po napevu ljudske pesmi ABRAHAM. (GLEJ PRILOGO ŠT:2).

Otroci:

- poslušajo, posnemajo in ponavljajo pesem z vzgojiteljico.

OBISK MESTNE ALI VAŠKE PRALNICE IN KEMIČNE ČISTILNICE

DELO PO KOTIČKIH V SKUPINI

- IGRA – IGRE VLOG (otroci vložijo oblačila v pralni stroj, obešajo perilo, likajo z likalnikom itd.).
- UMETNIŠKI KOTIČEK – oblikujejo pralne stroje iz embalaže ali iz papirja (prepolovijo list papirja A3 tako, da dobi pravokotno obliko, in sicer zunanost pralnega stroja, na kateri bodo narisali gumbe, predalček za pralni prašek, steklena vratca. Steklena vratca lahko odstranijo, zato da se ima vpogled v notranjost stroja. Obrežejo slike različnih oblačil iz revij in jih zalepijo na notranjo stran stroja; glej fotografijo v prilogi).
- Uporaba računalnika: s pomočjo vzgojiteljice iščejo otroci po spletu fotografski in video material v zvezi s preteklostjo prostora, v katerem se nahaja vrtec in z življenjskimi navadami ljudi (oblačila, obutev in dodatki).

KLJUČNO BESEDIŠČE

- **OBLAČILA**
čisto – umazano, spodnja oblačila – vrhna oblačila, dolga – kratka, otroška/ oblačila, oblačila za odrasle, itd.
- **OBUTEV**
čevlji, natikači, škornji, športni copati, smučarski čevlji.
- **DODATKI**
rutice, očala, rokavice, torbice, kopalke, copate, dežnik itd.
- **BESEDE ZA DEJANJA**
peremo, ožemamo, obešamo, likamo, zlagamo, pospravljamo.
- **VPRAŠALNICE**
zakaj? zato, ker ...
- **ŠTEVILO**
(ednina, dvojina, množina).

Peričice

1. Pesem je prirejena po napevu angleške ljudske THE WHEELS ON THE BUS. Avtor slovenskega prevoda R. Kranjčan, zbirka MURENČKI

PRALNI STROJ

TAKO SE NAŠ PRALNI STROJ VRTI,
STROJ VRTI, STROJ VRTI,
TAKO SE NAŠ PRALNI STROJ VRTI,
PO ČISTEM ŽE DIŠI.

TAKO SE NAŠ PRALNI STROJ VRTI,
STROJ VRTI, STROJ VRTI,
TAKO SE NAŠ PRALNI STROJ VRTI,
VRTI SE V VSE SMERI.

(vrti roke v naprej, vrti roke v nazaj, vrti roke v levo in v desno).

2. Pesem je prirejena po napevu angleške ljudske THE WHEELS ON THE BUS. Avtor slovenskega prevoda R. Kranjčan, zbirka MURENČKI

PERILO DIŠI

PRALNI STROJ TAKO OPERE,
DA PERILO ZDAJ DIŠI.
PA ŠE VETRIČ VANJ ZAPIHA,
VSE SE HITRO POSUŠI.

*KAKO DIŠI, KAKO DIŠI,
KO PERILO SE SUŠI. (2X)*

(namig: otroke lahko v temo vpeljemo prek vonjav, in sicer tako, da jim ponudimo različne znane vonjave detergentov, npr. sivko).

Projektjni partnerji/ Partner del progetto



INŠTITUT ZA NARODNOSTNA VPRAŠANJA
INSTITUTE FOR ETHNIC STUDIES

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana



Università
Ca' Foscari
Venezia



Pridruženi partnerji/ Partner associati



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST, KULTURO IN ŠPORT



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



Ufficio Scolastico Regionale
per il Friuli Venezia Giulia

Projekt EDUKA2 Čezmejno upravljanje izobraževanja financira Program sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014–2020 (www.ita-slo.eu) s sredstvi Evropskega sklada za regionalni razvoj. Cilj projekta EDUKA2 je krepitev čezmejnega sodelovanja na področju izobraževanja z razvijanjem enotnih didaktičnih orodij in izobraževalnih modelov.

V sklopu projekta EDUKA2 smo oblikovali:

- učne enote in t. i. čezmejne razrede za različna predmetna področja;
- didaktično gradivo za pouk manjšinskih jezikov in literature čezmejnega območja;
- orodja za poučevanje slovenščine in italijanščine kot sosedskih jezikov v šolah;
- programe izobraževanja vzgojiteljev, učiteljev in profesorjev;
- podporno gradivo in svetovanje za študente in diplomante pri postopkih priznavanja izobrazbe in poklicnih kvalifikacij pridobljenih v sosednji državi.

Več o gradivu in e-izobraževanju za pedagoške delavce na www.eduka2.eu in FB strani Projekt/Progetto Eduka2.

EDUKA2 - Per una governance transfrontaliera dell'istruzione è un progetto finanziato nell'ambito del Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020 (www.ita-slo.eu) con il Fondo Europeo di Sviluppo Regionale.

L'obiettivo del progetto EDUKA2 è rafforzare la cooperazione transfrontaliera nel settore dell'istruzione tramite la creazione di strumenti di didattica e modelli formativi condivisi.

Nell'ambito del progetto EDUKA2 sono state realizzate:

- unità didattiche e "classi transfrontaliere" per materie diverse;
- materiale didattico per l'insegnamento delle lingue minoritarie e delle letterature dell'area transfrontaliera;
- strumenti di insegnamento dello sloveno e italiano come lingua del vicino nelle scuole;
- corsi di formazione per docenti;
- materiali di supporto e orientamento a studenti e laureati nelle procedure per il riconoscimento dei titoli e delle qualifiche professionali acquisite nel paese confinante.

Per i materiali e i corsi e-learning per i docenti consultare www.eduka2.eu e la pagina FB Projekt/Progetto Eduka2.



EDUKA2

ČEZMEJNO UPRAVLJANJE IZOBRAŽEVANJA

PER UNA GOVERNANCE TRANSFRONTALIERA DELL'ISTRUZIONE